



FQS
Pendenza

Tam tam



istruzioni di montaggio

Per il montaggio di questo calciobalilla avrete bisogno di:
To assemble your foosball table you will need:



Cacciavite a croce
Star screwdriver



Chiavi a stella
n° 10 - 13 - 17
Spanner
n° 10 - 13 - 17



Martello
Hammer



Una volta ricevuto il vostro calciobalilla la prima cosa che dovrete fare è rimuoverlo dall'imballo.

Once you receive your table football, the first thing you have to do is remove it from its packaging.



Per aiutarvi nel compito, vi consigliamo, una volta aperto il cartone, di rimuovere le gambe, le aste e gli accessori presenti all'interno del mobile.

To help you with this task, we recommend that, once you have opened the carton, you remove the legs, rods and accessories inside the cabinet.



Con l'aiuto di una persona, posizionare il calciobalilla su di un cavalletto o su un qualsiasi appoggio che vi permetta poi di montare le gambe con facilità.

With the help of a person, place the table football on a stand or on any support that allows you to mount the legs easily.

MONTAGGIO GAMBE E FRONTALINO LEG AND SAN SIRO BALL COLLECTOR ASSEMBLY

01

Applicate alle gambe i tappi tondi.

Attach round rubber feet to the legs.



02

Inserite negli appositi spazi le viti e le gambe. Con l'aiuto di un martello inserite le viti fino a completo inserimento; prestate molta attenzione nel farlo, onde evitare di rovinare il mobile. Sugeriamo l'utilizzo di un martelletto in gomma.

Insert the screws and legs into the spaces provided. With the help of a hammer, insert the screws until they are fully inserted; be very careful when doing this to avoid damaging the cabinet. We recommend the use of a rubber hammer.



03

Fissate le gambe al mobile internamente con le apposite rondelle e bulloni.

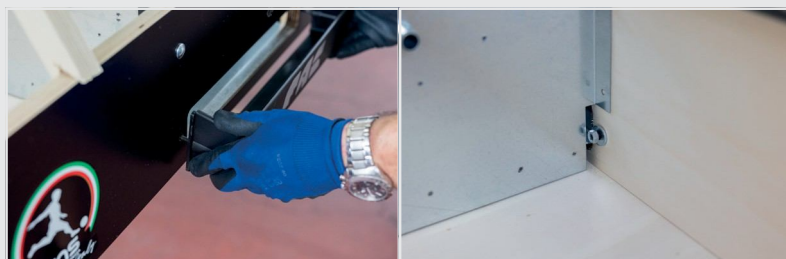
Fasten the legs to the cabinet internally with the appropriate washers and bolts.



04

Montate il frontalino posizionandolo nell'apposito spazio, fissandolo con la rondella e il bullone come nell'immagine sottostante.

Mount the faceplate by placing it in the space provided, securing it with the washer and bolt as in the picture below.



Fissarlo con l'aiuto della chiave inglese.

Fix it with the help of a wrench.

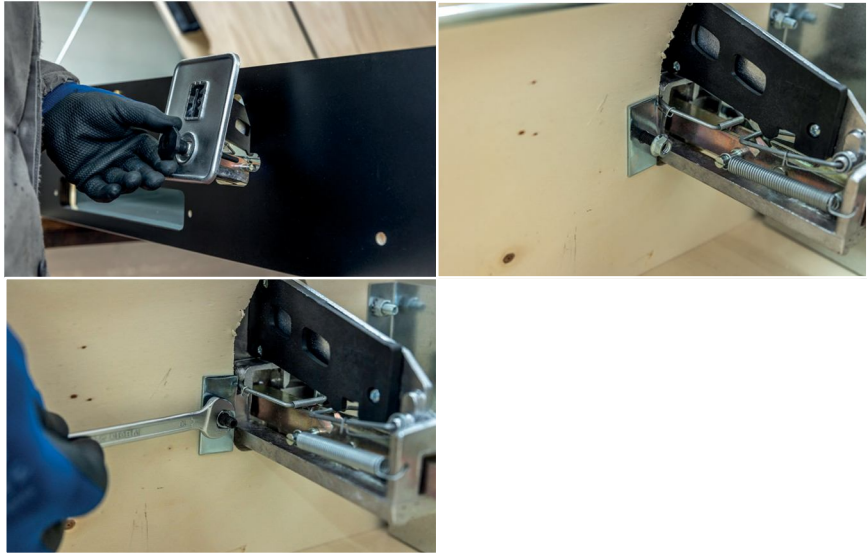
MONTAGGIO INTERNI

INTERNAL PART ASSEMBLY

05

Inserite la gettoniera nell'apposito buco e fissatele con i bulloni forniti.

Insert the coin box into the hole provided and secure them with the bolts provided.



06

Regolare, qualora ci fosse bisogno, la squadretta della gettoniera. Per regolarla, tirare la manopola della gettoniera senza inserire denaro e verificare che la squadretta sia vicina al ferro a gomito, come nell'immagine.

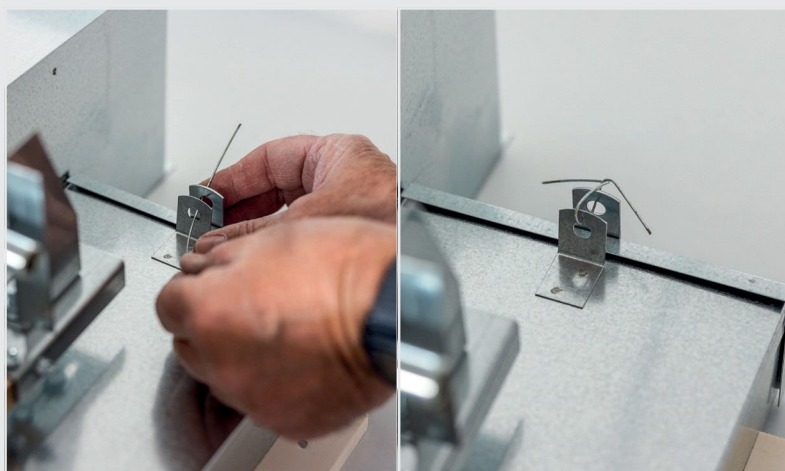
Adjust, if needed, the coin box bracket. To adjust it, pull the knob on the coin box without inserting money and make sure the bracket is close to the cranked iron, as in the picture.



07

Inserite nell'apposito spazio la cassetta portamonete e richiudetela con il filo di ferro.

Insert the coin mechanism into the hole provided and secure it with the bolts provided. Insert the money box in the space provided and close it with a wire.



08

Posizionate gli scivoli raccogli palline dopo aver piegato l'apposita linguetta.

Place the ball chutes after folding the tab.

